MANUAL DE USUARIO DEL SISTEMA DE TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA

Indice

1. Definiciones 2
2. Requerimientos del Sistema 2
3. Acceso al Sistema 2
4. Cargado y Transferencia de Archivos 3
5. Cambio de Contraseña 7
6. Validación y Mensajes de Error 9
7. Consulta de Archivos Transferidos 10
8. Informaciones 11

1. Definiciones

- **Información Financiera:** Es toda la información financiera establecida en la normativa vigente y que en cumplimiento a disposiciones reglamentadas mediante Circular emitida por la Bolsa Boliviana de Valores S.A., deberán ser remitidas usando el Sistema de Transferencia Electrónica.
- **Sistema de Transferencia Electrónica:** Es el Sistema diseñado por la BBV para el uso del Participante, con el objetivo de brindar una plataforma electrónica de envío de información financiera.
- **Participante:** Cualquier Participante Directos e Indirecto, definido como tal en el Reglamento Interno de Registro y Operaciones de la Bolsa Boliviana de Valores.
- **Registro de Archivos:** Historial de todos los archivo transferidos.
- **Cargado de Archivos:** Proceso de selección de los archivos que debe transferir.
- **Validación y Transferencia:** Proceso de verificación, validación de la data y envío de archivos.

2. Requerimientos del Sistema

- Internet Explorer 6.0 o Superior.
- Conexión a Inetrnet 512 kbps.

3. Acceso al Sistema

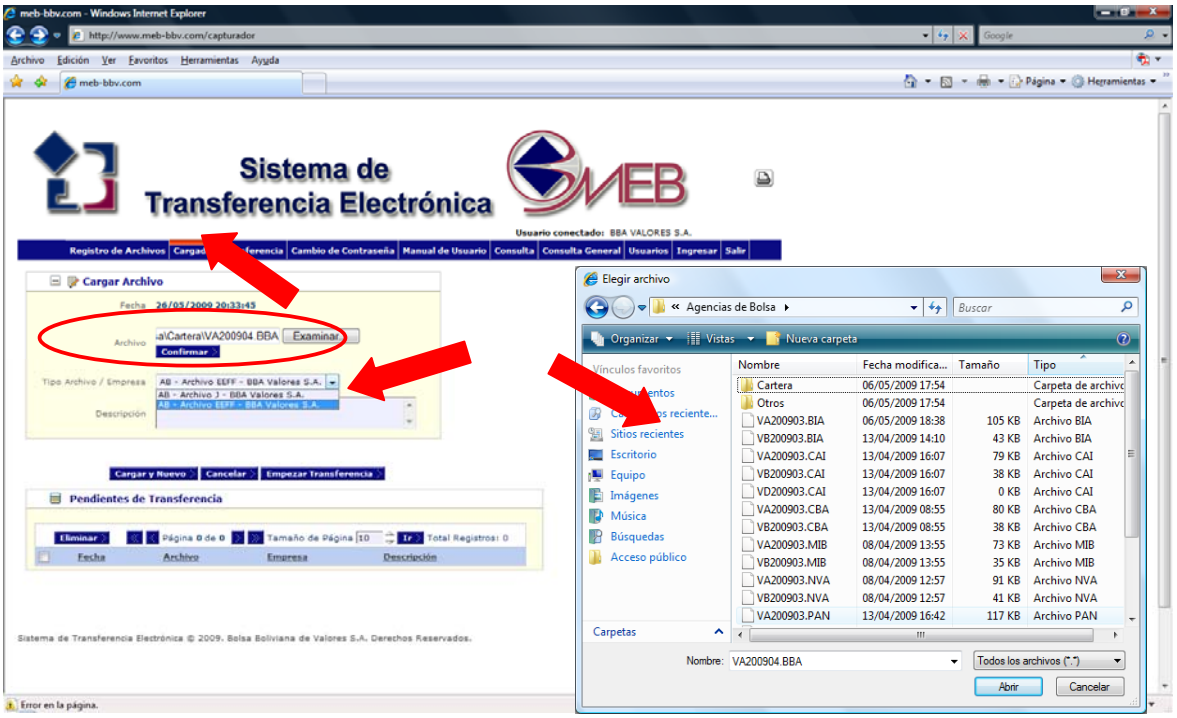
Usted deberá ingresar al Sistema a través de la siguiente dirección electrónica **http://www.meb-bbv.com/capturador** para visualizar la página principal de identificación para el ingreso al Sistema de Transferencia Electrónica.

Una vez que haya ingresado a la dirección antes señalada, digite su Usuario y Contraseña, luego haga clic en la opción **"Aceptar"**.

Nota.- Como norma de seguridad, el Sistema generará un mensaje que le solicitará el cambio de la contraseña asignada por la Bolsa Boliviana de Valores S.A. para que usted pueda acceder al Sistema. (Ver cambio de contraseña)

4. Cargado y Transferencia de Archivos

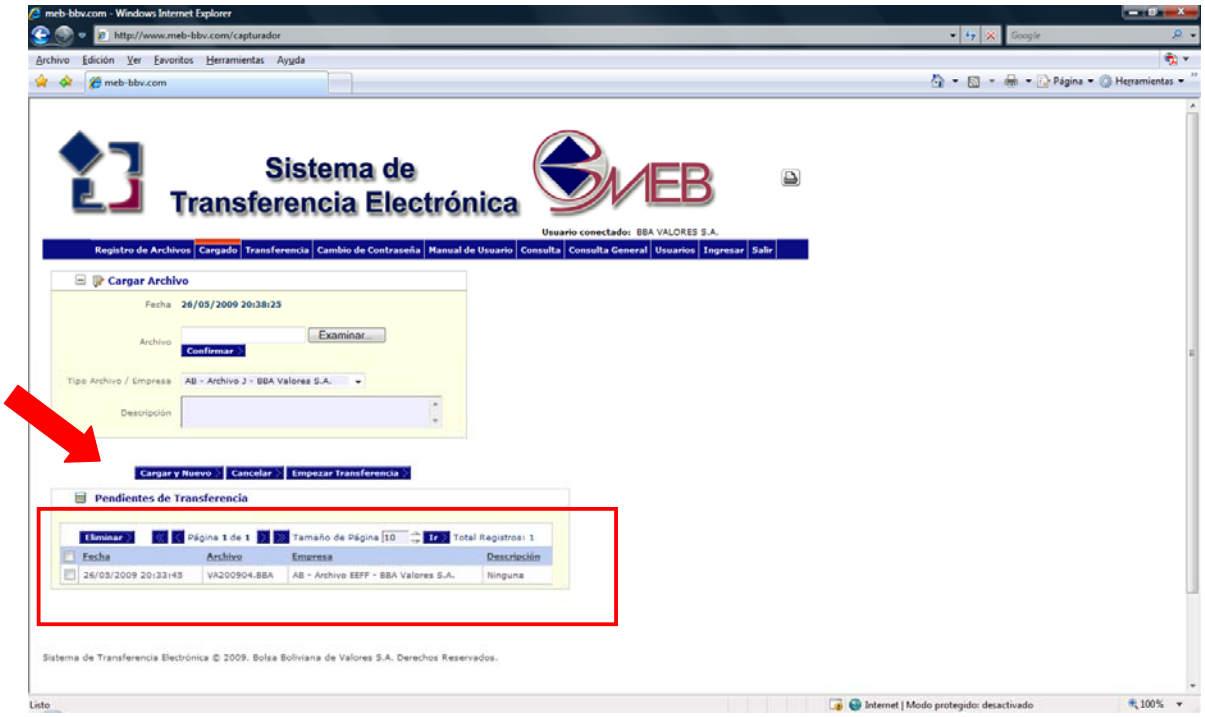
Una vez que haya registrado su usuario y contraseña correctos, usted ha ingresado al Sistema de Transferencia Electrónica. Para cargar y transferir sus archivos deberá iniciar el procedimiento, ingresando al módulo de **"Cargado".** En este módulo, deberá seleccionar con la ayuda de la opción **"Examinar"**, el archivo que debe cargar en el Sistema. Una vez seleccionado el archivo, debe seleccionar el **Tipo Archivo/ Empresa** y realizar un clic en la opción **"Confirmar".**



Observe que, luego de confirmar el archivo, aparecerá el nombre del mismo en la parte superior de la opción "**Confirmar**". Asimismo, usted observará la fecha y hora de la confirmación del archivo y adicionalmente en la opción **"Descripción"** podrá informar, si lo requiere, características especiales del archivo a ser remitido.

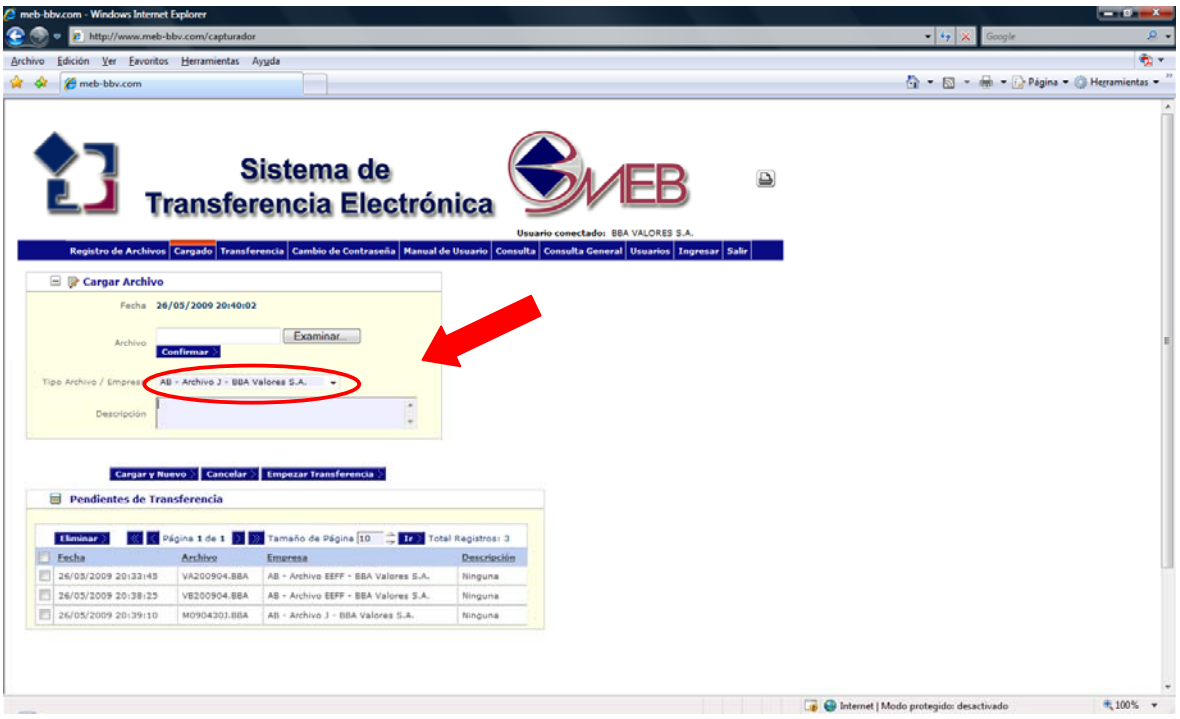
meb-bbv.com - Windows Internet Explorer
Sistema de Transferencia Electrónica
Usuario conectado: BBA VALORES S.A.
Registro de Archivos | Cargado | Transferencia | Cambio de Contraseña | Manual de Usuario | Consulta | Consulta General | Usuarios | Ingresar | Salir
Cargar Archivo
Fecha 26/03/2009 20:33:45
VA200904.BBA
Examinar...
Confirmar
La ubicación seleccionada es correcta.
Tipo Archivo / Empresa AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A.
Descripción Ninguna
Usted, puede ingresar información respecto al archivo a ser transferido. Por ejemplo, realizar una aclaración respecto a un reproceso de información y el origen del mismo, entre otros.
Cargar y Nuevo | Cancelar | Empezar Transferencia
Pendientes de Transferencia
Eliminar | Página 0 de 0 | Tamaño de Página 10 | Ir | Total Registros: 0
Fecha | Archivo | Empresa | Descripción
Sistema de Transferencia Electrónica © 2009. Bolsa Boliviana de Valores S.A. Derechos Reservados.

Posteriormente, deberá realizar un clic en el botón **"Cargar y Nuevo"** (o **"Cancelar"**, en el caso de que no desee realizar la transferencia, en cuyo caso volverá a la acción anterior). Observe que, aparecerá registrado el archivo que anteriormente confirmó para su transferencia en la tabla "Pendientes de Transferencia":

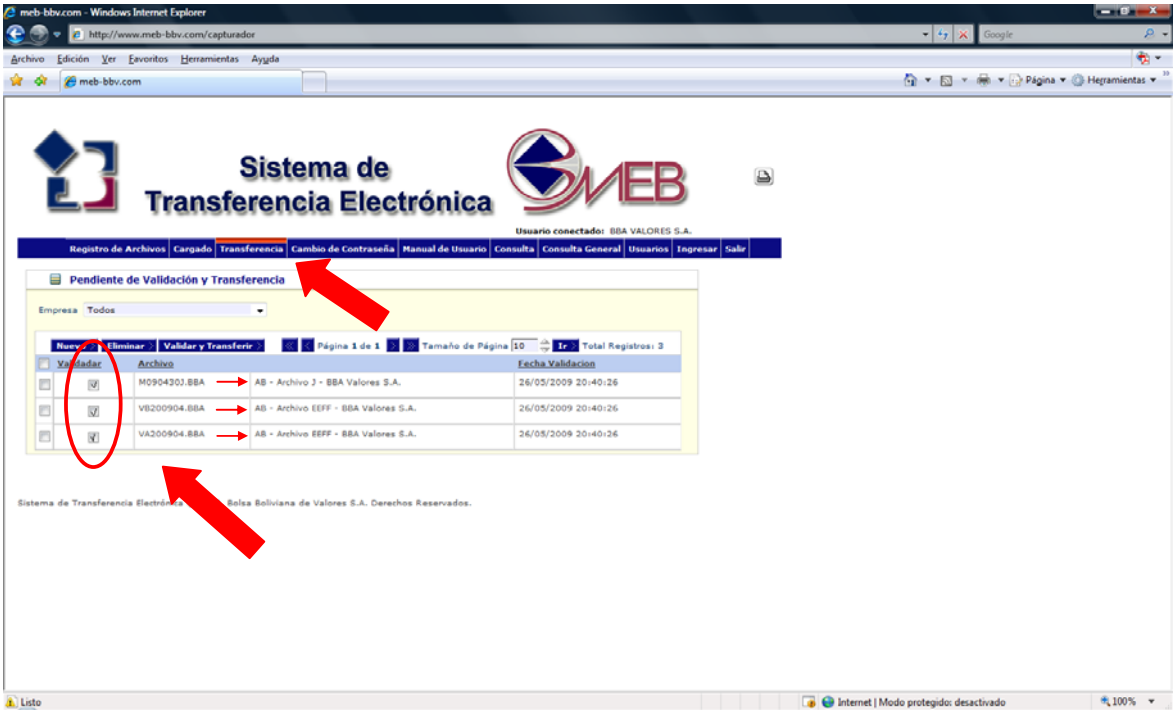

meb-bbv.com - Windows Internet Explorer
Sistema de Transferencia Electrónica
Usuario conectado: BBA VALORES S.A.
Registro de Archivos | Cargado | Transferencia | Cambio de Contraseña | Manual de Usuario | Consulta | Consulta General | Usuarios | Ingresar | Salir
Cargar Archivo
Fecha 26/03/2009 20:38:25
Examinar...
Confirmar
Tipo Archivo / Empresa AB - Archivo J - BBA Valores S.A.
Descripción
Cargar y Nuevo | Cancelar | Empezar Transferencia
Pendientes de Transferencia
Eliminar | Página 1 de 1 | Tamaño de Página 10 | Ir | Total Registros: 1
Fecha | Archivo | Empresa | Descripción
26/03/2009 20:33:45 | VA200904.BBA | AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. | Ninguna
Sistema de Transferencia Electrónica © 2009. Bolsa Boliviana de Valores S.A. Derechos Reservados.

Deberá seguir el mismo procedimiento para todos los archivos que desee cargar por la plataforma del Sistema de Transferencia Electrónica, seleccionando además el tipo de archivo que está cargando. Observe la siguiente imagen.

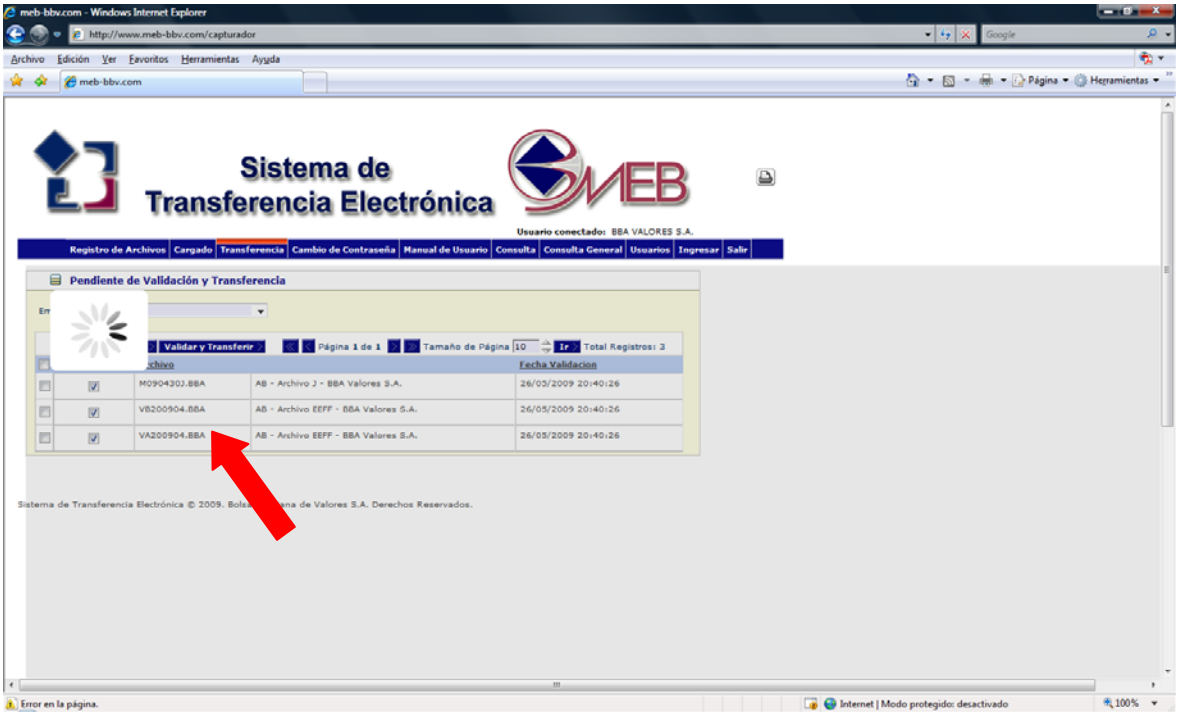
Cuando ya haya terminado con el cargado de los archivos que debe transferir, realice un clic en la opción **“Empezar Transferencia”**:



Automáticamente, usted ha ingresado al módulo de **"Transferencia".** En este módulo, deberá seleccionar en los botones del validador, los archivos para la validación y transferencia definitiva, debe tener debido cuidado que el archivo cargado corresponda al tipo de archivo seleccionado antes de iniciar la validación y transferencia:

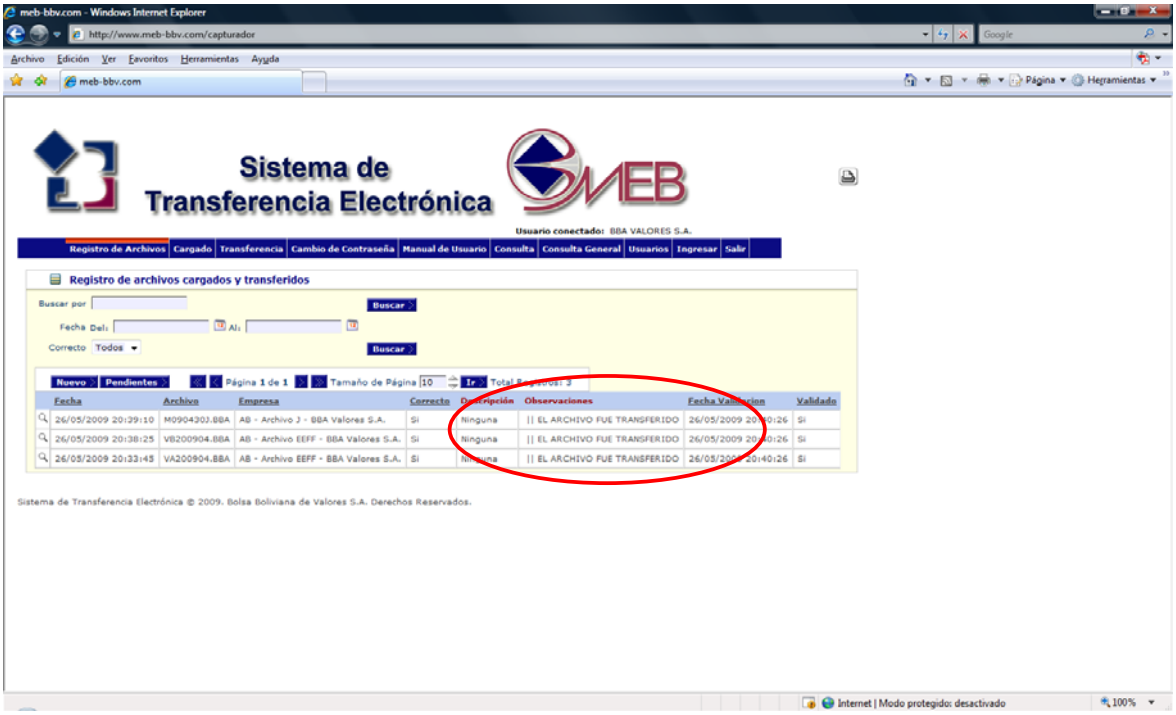

meb-bbv.com - Windows Internet Explorer
http://www.meb-bbv.com/capturador
Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda
meb-bbv.com
Sistema de
Transferencia Electrónica
MEB
Usuario conectado: BBA VALORES S.A.
Registro de Archivos | Cargado | Transferencia | Cambio de Contraseña | Manual de Usuario | Consulta | Consulta General | Usuarios | Ingresar | Salir
Pendiente de Validación y Transferencia
Empresa Todos
Nuevo | Eliminar | Validar y Transferir
Página 1 de 1 Tamaño de Página 10 Ir Total Registros: 3
Validar | Archivo | Fecha Validacion
M0904300.BBA → AB - Archivo J - BBA Valores S.A. 26/05/2009 20:40:26
VB200904.BBA → AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. 26/05/2009 20:40:26
VA200904.BBA → AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. 26/05/2009 20:40:26
Sistema de Transferencia Electrónica Bolsa Boliviana de Valores S.A. Derechos Reservados.
Listo
Internet | Modo protegido: desactivado
100%

Una vez seleccionados los archivos respectivos, deberá realizar un clic en la opción **"Validar y Transferir".** Si corresponde, el Sistema empezará con la validación respectiva de los archivos que se debe transferir.



En el caso de identificar algún error en los archivos que se deben transferir, usted tiene la opción de eliminarlos, antes de su validación y transferencia. En tal sentido, luego de la selección respectiva de los archivos identificados, deberá realizar un clic en la opción **"Eliminar"**, automáticamente, los archivos cargados serán eliminados y deberá iniciar nuevamente el procedimiento de cargado de archivos.

Si seleccionó la opción **"Validar y Transferir"**, el Sistema de Transferencia Electrónica, luego de la validación de los archivos, en función a los controles mínimos establecidos, generará un mensaje de observaciones, en el cual confirmará la transferencia correcta del archivo con el siguiente mensaje de conformidad: **"EL ARCHIVO FUE TRANSFERIDO CORRECTAMENTE"**, o generará un mensaje de errores encontrados como consecuencia de la validación. (Ver Mensajes de Error)



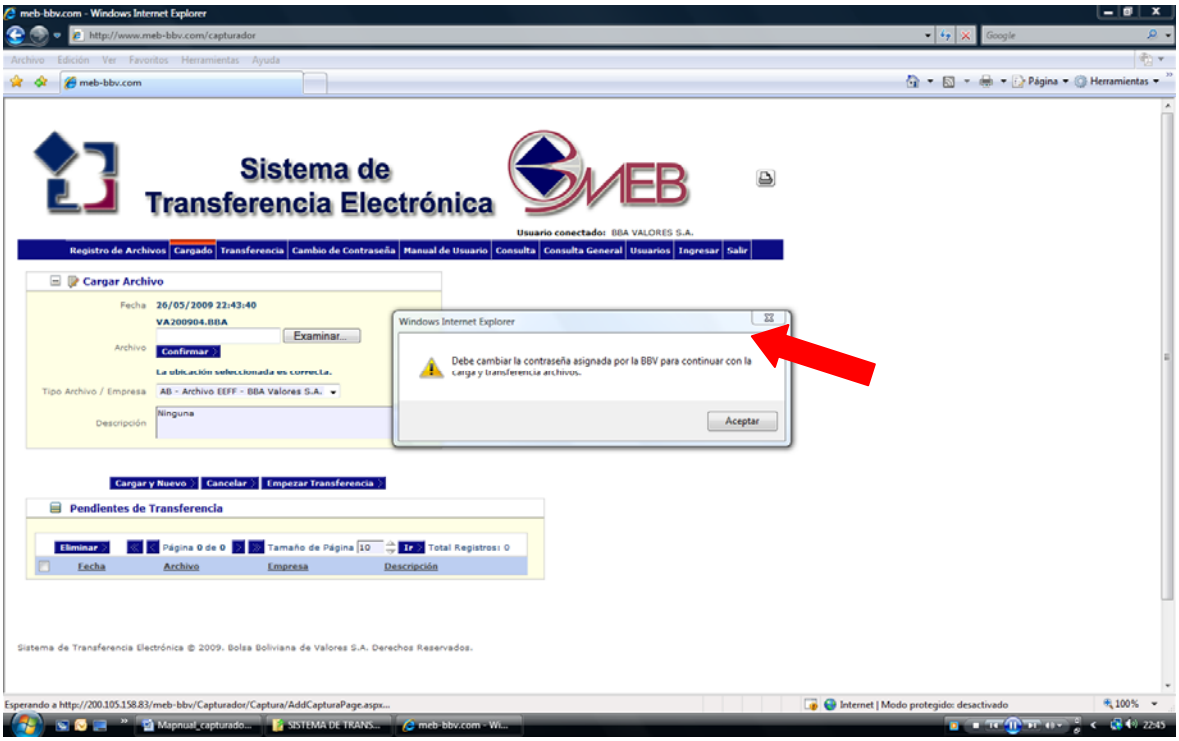
Usted, ha culminado con el proceso de Cargado y Transferencia de Archivos. Puede observar la fecha y hora de realización de este proceso, el nombre de los archivos transferidos, si los archivos transferidos son correctos o no, la descripción informada y el detalle de las observaciones. Asimismo, podrá consultar el detalle de los archivos transferidos (Ver Consulta de Archivos Transferidos), e imprimir cada una de las pantallas de los módulos a los cuales ingresó en el procedimiento realizado a través de un clic en el siguiente icono .

5. Cambio de Contraseña

Para cambiar su contraseña debe ingresar al módulo "**Cambio de Contraseña"** como se muestra en la siguiente pantalla:

Este proceso lo deberá realizar periódicamente con el fin de contar con una seguridad apropiada.

Nota.- En caso de pérdida de la contraseña deberá solicitar una nueva contraseña a la Bolsa Boliviana de Valores S.A.. Usted deberá cambiar obligatoriamente la nueva contraseña asignada, como norma de seguridad, el sistema generará el siguiente error hasta que usted realice el cambio respectivo:


meb-bbv.com - Windows Internet Explorer
http://www.meb-bbv.com/capturador
meb-bbv.com
Página Herramientas
Sistema de
Transferencia Electrónica
MEB
Usuario conectado: BBA VALORES S.A.
Registro de Archivos Cargado Transferencia Cambio de Contraseña Manual de Usuario Consulta Consulta General Usuarios Ingresar Salir
Cargar Archivo
Fecha 26/05/2009 22:43:40
VA200904.BBA
Examinar...
Archivo
Confirmar
La ubicación seleccionada es correcta.
Tipo Archivo / Empresa AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A.
Descripción Ninguna
Windows Internet Explorer
Debe cambiar la contraseña asignada por la BBV para continuar con la carga y transferencia archivos.
Aceptar
Cargar y Nuevo Cancelar Empezar Transferencia
Pendientes de Transferencia
Eliminar
Página 0 de 0
Tamaño de Página 10
Ir
Total Registros: 0
Fecha Archivo Empresa Descripción
Sistema de Transferencia Electrónica © 2009. Bolsa Boliviana de Valores S.A. Derechos Reservados.
Esperando a http://200.105.158.83/meb-bbv/Capturador/Captura/AddCapturaPage.aspx...
Internet | Modo protegido: desactivado
100%

6. Validación y Mensajes de Error

Al momento de que el Participante realice la transferencia de la información a través del Sistema de Transferencia Electrónica, la Bolsa Boliviana de Valores S.A., validará la información mediante los controles mínimos que se establezcan al efecto.

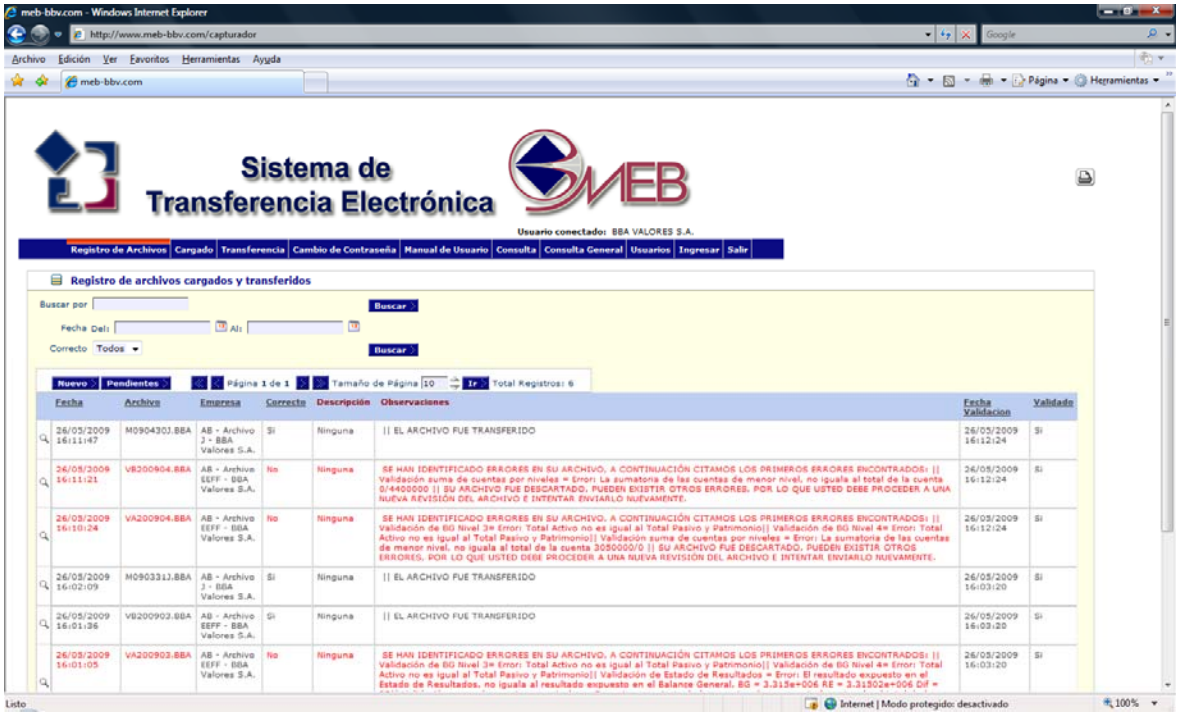
Los controles mínimos diseñados en esta modalidad de presentación de la Información, corresponden únicamente para el Balance General o Estado de Situación Patrimonial y el Estado de Ganancias y Pérdidas, considerando hasta el nivel 4 del Manual de Cuentas en actual vigencia, en función al siguiente detalle, en lo que sea aplicable:

- Activo = Pasivo + Patrimonio
- Resultado del periodo expuesto en el Balance General = Resultado del periodo del Estado de Ganancias y Pérdidas
- Total Cuentas de Orden Deudoras = Total de Cuentas de Orden Acreedoras
- Sumatoria de Subcuentas = Total de la Cuenta respectiva.

En caso de que la Información transferida no cumpla con los controles mínimos incorporados, la Bolsa Boliviana de Valores S.A., a través del Sistema de Transferencia Elctrónica, descartará de forma inmediata dicha Información. En éste caso, el usuario deberá corregir la Información y remitirla a la Bolsa Boliviana de Valores S.A. siguiendo los procedimientos antes señalados.

La Bolsa Boliviana de Valores S.A. podrá modificar o adicionar nuevos controles mínimos al Sistema de Transferncia Eelctrónica. Dichos controles mínimos serán comunicados por la Bolsa Boliviana de Valores S.A. a los Participantes y al Mercado mediante una Circular emitida por la Gerencia General.

Una vez validado el archivo, los mensajes de errores (si existieran) se mostrarán con rojo de la siguiente manera:

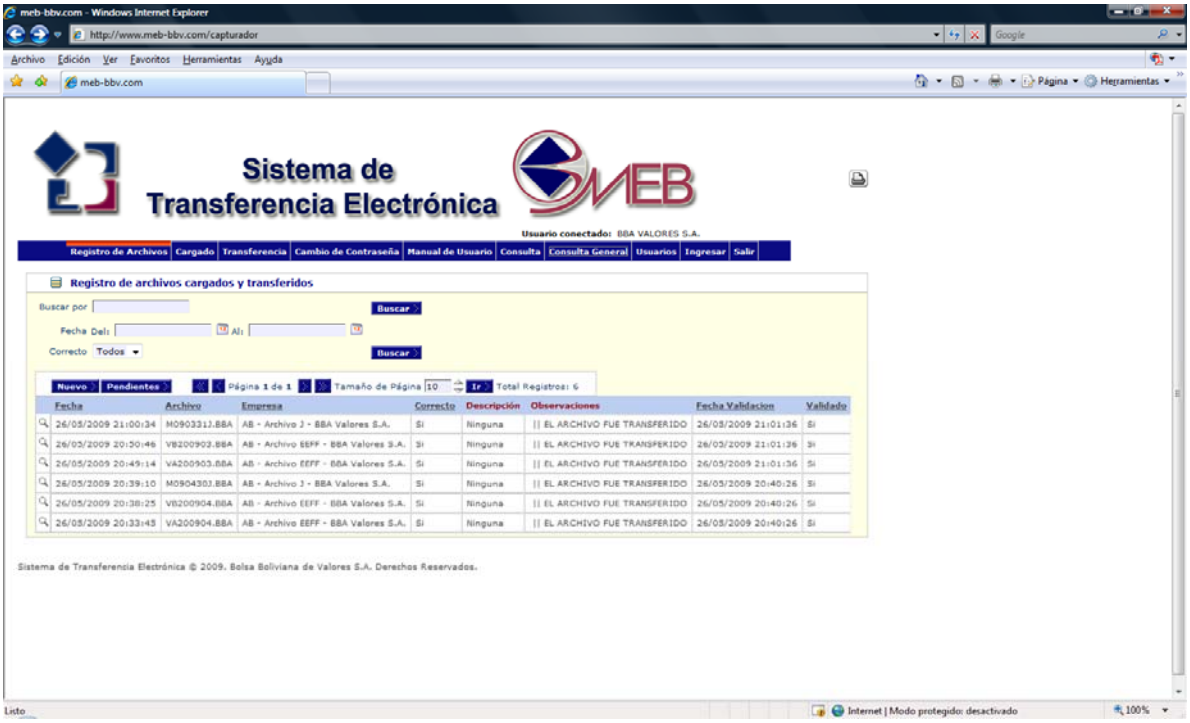

meb-bbv.com - Windows Internet Explorer
http://www.meb-bbv.com/capturador
Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda
meb-bbv.com
Página Herramientas
Sistema de
Transferencia Electrónica
SMEB
Usuario conectado: BBA VALORES S.A.
Registro de Archivos Cargado Transferencia Cambio de Contraseña Manual de Usuario Consulta Consulta General Usuarios Ingresar Salir
Registro de archivos cargados y transferidos
Buscar por
Buscar
Fecha Del: Al:
Correcto Todos
Buscar
Nuevo Pendientes
Página 1 de 1
Tamaño de Página 10
Ir
Total Registros: 6
Fecha
Archivo
Empresa
Correcto
Descripción
Observaciones
Fecha Validacion
Validado
26/05/2009 16:11:47 M0904303.BBA AB - Archivo J - BBA Valores S.A. Si Ninguna || EL ARCHIVO FUE TRANSFERIDO 26/05/2009 16:12:24 Si
26/05/2009 16:11:21 VB200904.BBA AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. No Ninguna SE HAN IDENTIFICADO ERRORES EN SU ARCHIVO, A CONTINUACIÓN CITAMOS LOS PRIMEROS ERRORES ENCONTRADOS: || Validación suma de cuentas por niveles = Error: La sumatoria de las cuentas de menor nivel, no iguala al total de la cuenta 0/4400000 || SU ARCHIVO FUE DESCARTADO, PUEDEN EXISTIR OTROS ERRORES, POR LO QUE USTED DEBE PROCEDER A UNA NUEVA REVISIÓN DEL ARCHIVO E INTENTAR ENVIARLO NUEVAMENTE. 26/05/2009 16:12:24 Si
26/05/2009 16:10:24 VA200904.BBA AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. No Ninguna SE HAN IDENTIFICADO ERRORES EN SU ARCHIVO, A CONTINUACIÓN CITAMOS LOS PRIMEROS ERRORES ENCONTRADOS: || Validación de BG Nivel 3= Error: Total Activo no es igual al Total Pasivo y Patrimonio|| Validación de BG Nivel 4= Error: Total Activo no es igual al Total Pasivo y Patrimonio|| Validación suma de cuentas por niveles = Error: La sumatoria de las cuentas de menor nivel, no iguala al total de la cuenta 3050000/0 || SU ARCHIVO FUE DESCARTADO, PUEDEN EXISTIR OTROS ERRORES, POR LO QUE USTED DEBE PROCEDER A UNA NUEVA REVISIÓN DEL ARCHIVO E INTENTAR ENVIARLO NUEVAMENTE. 26/05/2009 16:12:24 Si
26/05/2009 16:02:09 M0903313.BBA AB - Archivo J - BBA Valores S.A. Si Ninguna || EL ARCHIVO FUE TRANSFERIDO 26/05/2009 16:03:20 Si
26/05/2009 16:01:36 VB200902.BBA AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. Si Ninguna || EL ARCHIVO FUE TRANSFERIDO 26/05/2009 16:03:20 Si
26/05/2009 16:01:05 VA200903.BBA AB - Archivo EEFF - BBA Valores S.A. No Ninguna SE HAN IDENTIFICADO ERRORES EN SU ARCHIVO, A CONTINUACIÓN CITAMOS LOS PRIMEROS ERRORES ENCONTRADOS: || Validación de BG Nivel 3= Error: Total Activo no es igual al Total Pasivo y Patrimonio|| Validación de BG Nivel 4= Error: Total Activo no es igual al Total Pasivo y Patrimonio|| Validación de Estado de Resultados = Error: El resultado expuesto en el Estado de Resultados, no iguala al resultado expuesto en el Balance General. BG = 3.315e+006 RE = 3.31502e+006 Dif = 26/05/2009 16:03:20 Si
Listo
Internet | Modo protegido: desactivado
100%

El mensaje “SE HAN IDENTIFICADO ERRORES EN SU ARCHIVO, A CONTINUACION CITAMOS LOS PRIMEROS ERRORES ENCONTRADOS”, significa que el Sistema sólo le reportará los primeros errores que encontró en su proceso de validación; el mensaje “SU ARCHIVO FUE DESCARTADO, PUEDEN EXISTIR OTROS ERRORES, POR LOQUE USTED DEBE PROCEDER A UNA NUEVA REVISIÓN E INTENTAR ENVIARLO NUEVAMENTE”, le informa que no se realizó la transferencia del archivo, que al identificar solo los primeros errores hallados en el proceso de validación, no se descarta que existan otros errores, por lo que debe proceder a la revisión y corrección de su archivo para enviarlo nuevamente siguiendo los procedimientos antes señalados.

Los controles mínimos implementados por la Bolsa Boliviana de Valores S.A. en el Sistema de Transferencia Electrónica son con carácter de coadyuvar al usuario del Sistema, el contenido de la información financiera trasnmitida a través de esta plataforma es única y exclusiva responsabilidad del Participante.

7. Consulta de Archivos Transferidos

El usuario puede realizar un seguimiento y control de los archivos transferidos a través del Sistema de Transferencia Electrónica, accediendo al módulo **“Registro de Archivos”.**



8. Informaciones

Para cualquier tipo de información o consultas, contactarse con las siguientes personas:

Isabel Rojas Urey - 2443232 Int. 107 srojas@bbv.com.bo

Derry Morales Avilés - 2443232 Int. 109 dmorales@bbv.com.bo